OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

2009 Rhif 3293 (Cy.290)

TRAFNIDIAETH GYHOEDDUS I DEITHWYR, CYMRU

Rheoliadau Cynlluniau Partneriaethau Ansawdd (Cymru) 2009

Gwnaed - - - -	*14 Rhagfyr 2009*
Gosodwyd gerbron Cynulliad Cenedlaethol Cymru - -	*15 Rhagfyr 2009*
Yn dod i rym - -	*1 Chwefror 2010*

Mae Gweinidogion Cymru yn gwneud y rheoliadau canlynol, drwy arfer y pwerau a roddwyd i Gynulliad Cenedlaethol Cymru gan adrannau 119, 122 a 160(1) (a) (b) ac (c) o Ddeddf Trafnidiaeth 2000(**1**) ac a freiniwyd bellach ynddynt hwy.

Mae Gweinidogion Cymru wedi ymgynghori Cyngor Cyfiawnder Gweinyddol a Thribiwnlysoedd yn unol â pharagraff 24 o Atodlen 7 i Ddeddf Tribiwnlysoedd, Llysoedd a Gorfodaeth 2007(**2**).

RHAN 1

CYFFREDINOL

Enwi, cychwyn, dirymu a chymhwyso

1.—(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Cynlluniau Partneriaethau Ansawdd (Cymru) 2009 a deuant i rym ar 1 Chwefror 2010.

(2) Mae'r Rheoliadau hyn yn gymwys o ran Cymru(**3**).

(3) Mae Rheoliadau Cynlluniau Partneriaethau Ansawdd (Cyfleusterau sy'n Bodoli Eisoes) (Cymru) 2002(**4**) wedi eu dirymu.

(**1**) 2000 p.38. Diwygiwyd adran 122 gan adran 18 o Ddeddf Trafnidiaeth Leol 2008 (p. 26). Mae'r pŵer i wneud Rheoliadau o dan adran 122 o Ddeddf Trafnidiaeth 2000 wedi ei roi i'r "awdurdod cenedlaethol priodol", fel y'i diffinnir yn adran 162(1) o'r Ddeddf honno. Yr awdurdod cenedlaethol priodol yw Cynulliad Cenedlaethol Cymru, y trosglwyddwyd ei swyddogaethau i Weinidogion Cymru gan baragraff 30 o Atodlen 11 i Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006.

(**2**) 2007 p. 15. Effaith paragraff 24(1) o Atodlen 7 i'r Ddeddf hon yw na chaiff Gweinidogion Cymru arfer eu pwerau i wneud rheolau gweithdrefnol ar gyfer unrhyw dribiwnlys a restrwyd heb ymgynghori yn gyntaf â'r Cyngor Cyfiawnder Gweinyddol a Thribiwnlysoedd. Mae'r comisiynwyr traffig ar gyfer Cymru a Lloegr yn dribiwnlys a restrwyd at ddibenion paragraff 24(1) yn rhinwedd Gorchymyn Cyngor Cyfiawnder Gweinyddol a Thribiwnlysoedd (Tribiwnlysoedd a Restrir) 2007 (O.S. 2007/2951).

(**3**) Mae'r pwerau i wneud Rheoliadau mewn perthynas â Chymru yn eiddo i Weinidogion Cymru.

(**4**) O.S. 2002/3017 (Cy. 287).

Dehongli

2.—(1) Yn y Rheoliadau hyn—

ystyr "y Ddeddf" ("*the Act*") yw Deddf Trafnidiaeth 2000;

ystyr "Deddf 1981" ("*the 1981 Act*") yw Deddf Cerbydau Teithwyr Cyhoeddus 1981(**5**);

ystyr "Deddf 1985" ("*the 1985 Act*") yw Deddf Trafnidiaeth 1985(**6**);

mae i "gwrthwynebiad derbyniadwy" ("*admissible objection*") yr ystyr a roddir yn rheoliad 7;

ystyr "awdurdod" ("*authority*") yw awdurdod trafnidiaeth lleol(**7**);

ystyr "awdurdod arweiniol" ("*lead authority*") yw—

(a) yr awdurdod sydd wedi gwneud, neu sy'n bwriadu gwneud, cynllun; neu

(b) pan fo rheoliad 3 yn gymwys, yr awdurdod a enwir fel yr awdurdod arweiniol yn yr hysbysiad o gynllun arfaethedig a roddir o dan adran 115(1) o'r Ddeddf;

ystyr "gwrthwynebydd" ("*objector*") yw gweithredwr sydd wedi gwneud gwrthwynebiad yn unol â rheoliad 8;

mae i "gweithredwr perthnasol" ("*relevant operator*") yr ystyr a roddir yn rheoliadau 5 a 6;

ystyr "cynllun" ("*scheme*") yw cynllun partneriaeth ansawdd;

ystyr "comisiynydd traffig" ("*traffic commissioner*"), ac eithrio at ddibenion rheoliadau 5 a 7, yw'r Comisiynydd ar gyfer yr Ardal Draffig Gymreig.

(2) Rhaid cyfrifo unrhyw gyfnod o ddiwrnodau a ragnodir yn y Rheoliadau hyn heb gynnwys unrhyw ddiwrnod sy'n Ddydd Nadolig, Gwener y Groglith neu ddiwrnod sy'n ŵyl banc yng Nghymru a Lloegr o dan Ddeddf Bancio a Thrafodion Ariannol 1971(**8**).

(3) Yn y Rheoliadau hyn, pan yw'n ofynnol bod person yn ystyried a ellir disgwyl i weithredwr sicrhau "cyfradd enillion briodol" ("*appropriate rate of return*") am weithredu gwasanaethau o safon benodol a bennir mewn unrhyw gynllun arfaethedig neu bresennol, rhaid i'r person hwnnw roi sylw i'r cyfraddau enillion nodweddiadol am weithredu gwasanaethau lleol o natur gymaradwy mewn mannau eraill yng Nghymru.

Dynodi awdurdod arweiniol

3.—(1) Mae'r rheoliad hwn yn gymwys i unrhyw gynllun sy'n cynnwys safon o wasanaethau sy'n pennu gofynion o ran—

(a) amlder neu amseriad y gwasanaethau; neu

(b) y prisiau teithio uchaf y caniateir eu codi am deithiau penodol, neu am deithiau o ddisgrifiadau penodol;

ac a wneir, neu y bwriedir ei wneud, gan ddau neu ragor o awdurdodau yn gweithredu ar y cyd.

(2) Pan fo'r rheoliad hwn yn gymwys, rhaid i'r awdurdodau y cyfeirir atynt ym mharagraff (1) nodi, yn yr hysbysiad o'r cynllun arfaethedig a roddir yn unol ag adran 115(1) o'r Ddeddf, pa un ohonynt sydd i weithredu fel yr awdurdod arweiniol at ddibenion y Rheoliadau hyn.

(3) Pan fo'r rheoliad hwn yn gymwys rhaid i'r awdurdod arweiniol, cyn arfer pwerau mewn perthynas ag unrhyw rai o'r dyletswyddau a chyfrifoldebau a neilltuir yn rhinwedd y Rheoliadau hyn—

(a) ymgynghori gyda, a gwahodd sylwadau gan; a

(**5**) 1981 p. 14.
(**6**) 1985 p. 67.
(**7**) diffinnir y term "local transport authority" yn adran 108(4) o Ddeddf Trafnidiaeth 2000.
(**8**) 1971 p. 80.

(b) pan fo'n briodol, gweithredu yn unol â sylwadau;

yr awdurdod arall neu'r awdurdodau eraill y gwnaed y cynllun neu y bwriedir gwneud y cynllun ganddo neu ganddynt, ar y cyd â'r awdurdod arweiniol.

Gwasanaethau sydd i'w heithrio rhag cymhwyso adran 114(6B) o'r Ddeddf

4.—(1) Mae'r rheoliad hwn yn gymwys pan ddarperir gwasanaeth lleol yn unol â chytundeb cymhorthdal gwasanaeth, neu gyfres o gytundebau o'r fath a gymerir gyda'i gilydd, a'r cytundeb hwnnw neu'r gyfres honno o gytundebau yn cael yr effaith a ddisgrifir ym mharagraff (2).

(2) Yr effaith yw, yn rhinwedd gofyniad yn y cytundeb neu'r gyfres o gytundebau, bod gweithredwr yn darparu gwasanaeth a fyddai'n bodloni un neu ragor o ofynion perthnasol.

(3) Pan fo'r rheoliad hwn yn gymwys, nid yw'r cyfyngiad a gynhwysir yn adran 114(6B) o'r Ddeddf yn gymwys mewn perthynas ag unrhyw ofynion perthnasol.

(4) At ddibenion y rheoliad hwn—

(a) ystyr "cytundeb cymhorthdal gwasanaeth" ("*service subsidy agreement*") yw cytundeb a wneir o dan adran 9A(4) o Ddeddf Trafnidiaeth 1968(**9**) neu adran 63(5) o Ddeddf 1985 Act(**10**); a

(b) ystyr "gofyniad perthnasol" ("*relevant requirement*") yw gofyniad a bennir mewn cynllun neu mewn cynllun arfaethedig, ynglŷn â safon y gwasanaethau sydd i'w darparu, o ran amlder neu amseriad y gwasanaethau neu o ran y prisiau teithio uchaf y caniateir eu codi am deithiau penodol neu am deithiau o ddisgrifiadau penodol.

RHAN 2

PENDERFYNU YNGHYLCH GWEITHREDWR PERTHNASOL A GWRTHWYNEBIAD DERBYNIADWY

Diffinio "gweithredwr perthnasol"

5.—(1) At ddibenion adrannau 114(6B) a 122(3)(c) o'r Ddeddf, mae i "gweithredwr perthnasol" ("relevant operator") yr ystyr a roddir iddo gan y rheoliad hwn a chan reoliad 6.

(2) Yn ddarostyngedig i baragraffau (3) a (4), "gweithredwr perthnasol" yw gweithredwr sydd, ar y diwrnod pan roddir hysbysiad gyntaf gan awdurdod neu awdurdodau o dan adran 115(1) o'r Ddeddf, o'r cynnig i wneud cynllun—

(a) yn gweithredu un neu ragor o wasanaethau lleol yn unol â manylion a gofrestrwyd o dan adran 6 o Ddeddf 1985(**11**); neu

(b) yn gymwys o dan adran 6(4) o Ddeddf 1985(**12**) i gael cais am gofrestriad wedi ei dderbyn, ac wedi gwneud cais o'r fath i'r comisiynydd traffig am gofrestru un neu ragor o wasanaethau lleol;

(**9**) 1968 p. 73. Mewnosodwyd adran 9A(4) o Ddeddf Trafnidiaeth 1968 gan Ddeddf Trafnidiaeth 1985, adran 57(2), a diwygiwyd hi gan adran 67 o Ddeddf Trafnidiaeth Leol 2008. Mae diwygiadau eraill nad ydynt yn berthnasol i'r Rheoliadau hyn.

(**10**) Diwygiwyd adran 63(5) o Ddeddf Trafnidiaeth 1985 gan adran 68 o ddeddf Trafnidiaeth Leol 2008. Mae diwygiadau eraill nad ydynt yn berthnasol i'r Rheoliadau hyn.

(**11**) Mae adran 6 o Ddeddf Trafnidiaeth 1985 wedi ei diwygio gan Ddeddf Rheilffyrdd 2005, adran 59(1) ac Atodlen 12, paragraff 8; Deddf Addysg ac Arolygiadau 2006, adran 85 ac Atodlen 10, paragraffau 2(1) i (3); Deddf Trafnidiaeth Leol 2008, adrannau 48(1) a (2) a 65(2) i (4); Mesur Teithio gan Ddysgwyr (Cymru) 2008, adrannau 25 a 26, Atodlen 1, paragraff 2, Atodlen 2. Mae hi hefyd i gael ei diwygio gan adran 49(1) i (4) o Ddeddf Trafnidiaeth Leol 2008 ar ddyddiad sydd i'w bennu yn unol ag adran 134(3) o'r Ddeddf honno. Mae diwygiadau eraill nad ydynt yn berthnasol i'r Rheoliadau hyn.

(**12**) Mae adran 6(4) o Ddeddf 1985 yn darparu na cheir derbyn cais i gofrestru gwasanaeth lleol ac eithrio oddi wrth berson sy'n dal trwydded ddiamod gweithredwr Cerbyd Gwasanaeth Cyhoeddus, a ddyroddwyd o dan Ddeddf Cerbydau Cyhoeddus i

ac y mae gan y gwasanaeth lleol y mae'r cofrestriad neu, yn ôl fel y digwydd, y cais, yn ymwneud ag ef un neu ragor o arosfannau yn yr ardal y mae'r cynllun arfaethedig yn berthynol iddi.

(3) Nid yw paragraff (2) yn gymwys i weithredwr–

(a) pan fo'r gweithredwr, mewn perthynas â gwasanaeth lleol y mae paragraff (2)(a) yn gymwys iddo, wedi cyflwyno cais i'r comisiynydd traffig o dan adran 6(7) o Ddeddf 1985 i amrywio neu ddiddymu cofrestriad y gwasanaeth lleol hwnnw; neu

(b) pan fo'r gweithredwr, mewn perthynas â chais y mae paragraff (2)(b) yn gymwys iddo, wedi tynnu'r cais hwnnw yn ôl;

ac effaith is-baragraff (a) neu (b) yw na fyddai'r gweithredwr, ar yr adeg pan fyddai'r amrywio, diddymu neu dynnu'n ôl felly yn dod i rym, yn gweithredu unrhyw wasanaethau lleol gydag un neu ragor o arosfannau yn yr ardal y mae'r cynllun arfaethedig yn berthynol iddi.

(4) Nid yw paragraff (2) yn gymwys i weithredwr gwasanaethau lleol os yr unig wasanaethau y mae'r gweithredwr hwnnw yn eu darparu, neu'n bwriadu eu darparu, ac y byddai'r paragraff hwnnw fel arall yn gymwys iddynt, yw gwasanaethau a fyddai, o dan y cynllun fel y'i hargymhellir gan yr awdurdod neu awdurdodau yn yr hysbysiad a roddir o dan adran 115(1) of the Act, wedi eu heithrio o'r cynllun o dan adran 116(3) o'r Ddeddf.

Diffinio "gweithredwr perthnasol" yn dilyn addasu cynllun arfaethedig

6.—(1) Mae'r rheoliad hwn yn gymwys pan fo awdurdod neu awdurdodau, ar ôl cynnal ymgynghoriad o dan adran 115 o'r Ddeddf, yn gwneud cynllun o dan adran 116(1) o'r Ddeddf sy'n cynnwys addasiadau, a'r addasiadau hynny yn cael yr effaith a ddisgrifir ym mharagraff (2).

(2) Yr effaith yw y byddai gweithredwr, nad oedd ar y dyddiad y cyfeirir ato yn rheoliad 5(2) yn bodloni'r diffiniad o weithredwr perthnasol yn y paragraff hwnnw, wedi bodloni'r diffiniad hwnnw pe bai'r cynllun arfaethedig y cyfeiriwyd ato yn yr hysbysiad a roddwyd o dan adran 115(1) wedi ei ddisodli gan y cynllun fel y'i haddaswyd.

(3) Pan fo'r rheoliad hwn yn gymwys, rhaid i'r awdurdod arweiniol, cyn gynted ag y bo'n rhesymol ymarferol, gyflwyno hysbysiad i unrhyw weithredwr y gall fod paragraff (2) yn gymwys iddo, i roi gwybod i'r gweithredwr hwnnw am yr addasiadau i'r cynllun arfaethedig.

(4) Mae rheoliadau 8 i 15 yn berthnasol i unrhyw weithredwr yr oedd yn ofynnol bod hysbysiad wedi ei gyflwyno iddo o dan baragraff (3), fel pe bai'r cyfeiriad yn rheoliad 8(1) at gyhoeddi hysbysiad o dan adran 115(1) o'r Ddeddf yn gyfeiriad at gyflwyno hysbysiad o dan baragraff (3) o'r rheoliad hwn.

Diffinio "gwrthwynebiad derbyniadwy"

7.—(1) At ddibenion adrannau 114(6B) a 122(3)(c) o'r Ddeddf, mae i "gwrthwynebiad derbyniadwy" ("*admissible objection*") yr ystyr a roddir iddo yn y rheoliad hwn.

(2) "Gwrthwynebiad derbyniadwy" yw gwrthwynebiad—

(a) a wneir yn unol â'r weithdrefn a ragnodir yn rheoliad 8; a

(b) sy'n bodloni'r naill neu'r llall neu'r ddwy sail a ddisgrifir ym mharagraff (3).

(3) Y seiliau yw—

(a) am y naill neu'r llall neu'r ddau o'r rhesymau a restrir ym mharagraff (4), na fyddai'n ymarferol i'r gwrthwynebydd ddarparu gwasanaethau perthnasol penodol, neu wasanaethau perthnasol o ddisgrifiad penodol, yn unol â safon benodedig a fyddai'n

Deithwyr 1981, neu ganiatâd a roddwyd o dan adran 22 o Ddeddf Trafnidiaeth 1985, neu sy'n bwriadu defnyddio bws ysgol i gludo teithwyr sy'n talu, yn unol ag adran 46(1) o Ddeddf Cerbydau Cyhoeddus i Deithwyr 1981.

gymwys i'r gwasanaethau perthnasol hynny pe bai'r cynllun yn cael ei wneud fel a gynigiwyd yn yr hysbysiad a roddwyd o dan adran 115(1) o'r Ddeddf; neu

(b) gan gymryd i ystyriaeth y materion a restrir ym mharagraff (5), na fyddai'n hyfyw yn fasnachol i'r gwrthwynebydd, gan weithredu mewn modd cymwys ac effeithlon, ddarparu gwasanaethau perthnasol yn unol â safon benodedig a fyddai'n gymwys i'r gwasanaethau perthnasol hynny pe bai'r cynllun yn cael ei wneud fel a gynigiwyd yn yr hysbysiad a roddwyd o dan adran 115(1) o'r Ddeddf.

(4) Y rhesymau y cyfeirir atynt ym mharagraff (3)(a) yw—

(a) y byddai angen i'r gwrthwynebydd gaffael cerbydau ychwanegol, neu uwchraddio cerbydau presennol i ddarparu'r gwasanaeth yn unol â'r safon a bennwyd yn y cynllun arfaethedig, ac na fyddai'n ymarferol i'r gwrthwynebydd gaffael y cerbydau ychwanegol, neu uwchraddio'r cerbydau presennol, erbyn y dyddiad a bennwyd yn y cynllun arfaethedig; neu

(b) y byddai angen i'r gwrthwynebydd gyflogi staff ychwanegol i ddarparu'r gwasanaeth yn unol â'r safon a bennwyd yn y cynllun arfaethedig, ac na fyddai'n ymarferol i'r gwrthwynebydd gyflogi'r staff ychwanegol erbyn y dyddiad a bennwyd yn y cynllun arfaethedig.

(5) Y materion y cyfeirir atynt ym mharagraff (3)(b) yw—

(a) y gost debygol i'r gwrthwynebydd am ddarparu gwasanaethau perthnasol i'r safon benodol a fyddai'n gymwys i'r gwasanaethau hynny pe bai'r cynllun yn cael ei wneud fel a gynigiwyd yn yr hysbysiad a roddwyd o dan adran 115(1) o'r Ddeddf;

(b) yr incwm y byddai'r gwrthwynebydd yn debygol o'i gael o weithredu'r gwasanaethau perthnasol, gan gymryd i ystyriaeth unrhyw refeniw o arian teithio ychwanegol sy'n debygol o ddeillio o ganlyniad i—

(i) darparu cyfleusterau gan yr awdurdod, a

(ii) gwelliannau yn safon y gwasanaethau,

pe bai'r cynllun yn cael ei wneud fel a gynigiwyd yn yr hysbysiad a roddwyd o dan adran 115(1) o'r Ddeddf; ac

(c) gan gymryd i ystyriaeth y materion a ddisgrifir yn is-baragraffau (a) a (b), pa un a ellid disgwyl ai peidio i'r gwrthwynebydd sicrhau cyfradd enillion briodol o weithredu'r gwasanaethau perthnasol yn yr ardal y mae'r cynllun arfaethedig yn berthynol iddi.

(6) Yn ddarostyngedig i baragraffau (7) a (8), at ddibenion y rheoliad hwn, ystyr "gwasanaethau perthnasol" ("*relevant services*") mewn perthynas â gweithredwr penodol, yw—

(a) yr holl wasanaethau lleol, a gofrestrwyd o dan adran 6 o Ddeddf 1985 yn enw'r gweithredwr hwnnw, sydd ag un neu ragor o arosfannau yn yr ardal y mae'r cynllun yn berthynol iddi, ac mewn perthynas â'r cyfryw yr oedd y cofrestriad yn bodoli ar y diwrnod y rhoddodd yr awdurdod neu'r awdurdodau hysbysiad gyntaf o dan adran 115(1) o'r Ddeddf; neu

(b) yr holl wasanaethau lleol sydd ag un neu ragor o arosfannau yn yr ardal y mae'r cynllun yn berthynol iddi ac mewn perthynas â'r cyfryw yr oedd y gweithredwr wedi gwneud cais i'r comisiynydd traffig i gofrestru manylion o dan adran 6 o Ddeddf 1985, a'r cais hwnnw wedi ei wneud ar neu cyn y diwrnod y rhoddodd yr awdurdod neu'r awdurdodau hysbysiad gyntaf o dan adran 115(1) o'r Ddeddf.

(7) Nid yw gwasanaeth lleol yn wasanaeth perthnasol at ddibenion y rheoliad hwn os yw'r gweithredwr, ar ôl y diwrnod y rhoddodd yr awdurdod neu'r awdurdodau hysbysiad gyntaf o dan adran 115(1) o'r Ddeddf—